MOPEDIA®

IT **Imbracature per Muevo HOME**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ES **Arneses para grúas de traslado Muevo HOME**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

EN **Slings for Muevo HOME patient lift**
INSTRUCTION MANUAL

SCAN QR-CODE
FOR MORE LANGUAGES

MA IS350_IS351_IS352 01 A* IT 11_2025

INDICE

1. CODICI PAG.3
2. INTRODUZIONE PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE PAG.3
5. AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO CORRETTO DEL DISPOSITIVO PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE PAG.5
8. PRIMA DI OGNI USO PAG.6
9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO PAG.6
10. MODALITÀ DI INSTALLAZIONE E USO PAG.7
11. MANUTENZIONE PAG.8
12. PULIZIA E DISINFEZIONE PAG.8
13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI PAG.8
14. CARATTERISTICHE TECNICHE PAG.8
15. GARANZIA PAG.9
16. CLAUSOLE ESONERATIVE PAG.9

CE Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

IS350	imbracatura standard per Muevo Home RI900 e RI905
IS351	imbracatura da toilette per Muevo Home RI900 e RI905
IS352	Imbracatura per sostegno e deambulazione per Muevo Home RI900 e RI905

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un' imbracatura della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. Le imbracature Moretti sono state progettate e realizzate per soddisfare tutte le vostre esigenze, per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'imbracatura. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

Le imbracature MOPEDIA by Moretti sono destinate al trasferimento di pazienti con difficoltà motorie.

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia SOLLEVAMALATI MUEVO HOME sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.
A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

Per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del dispositivo, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni:

- Consultazione del manuale d'uso

Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente il presente manuale, con particolare attenzione alle 5 sezioni relative alla manutenzione ordinaria e alle avvertenze di sicurezza.

- Consulenza medica

L'utilizzo del dispositivo deve avvenire previa consultazione con un medico o terapista qualificato, al fine di garantire la piena compatibilità con le esigenze terapeutiche dell'utilizzatore.

- Conservazione dell'imballaggio

Conservare l'imballaggio originale lontano da fonti di calore o fiamme libere, in quanto realizzato in materiale cartaceo infiammabile.

- Vita utile del dispositivo

La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di componenti non riparabili né sostituibili e comunque non oltre i 10 anni dalla data di fabbricazione riportata in etichetta.

- Sicurezza dei minori

Prestare la massima attenzione alla presenza di bambini nelle vicinanze del dispositivo, al fine di evitare incidenti.

- Limiti di carico

Non superare mai il carico di lavoro in sicurezza specificato dal produttore. Il superamento di tale limite può compromettere l'integrità strutturale del dispositivo e la sicurezza dell'utente.

- Segnalazione di eventi avversi

L'utilizzatore o il paziente è tenuto a segnalare tempestivamente qualsiasi incidente grave correlato all'uso del dispositivo sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede.

- Consultare sempre il manuale d'uso del del dispositivo di trasferimento e sollevamento persone RI900 e RI905 Muevo Home sul quale installate l'imbracatura e seguire scrupolosamente le indicazioni riportate
- In caso di uso di imbracature con un carico massimo differente da quello previsto per il dispositivo di trasferimento e sollevamento persone RI900 e RI905 utilizzare sempre il carico massimo più basso

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

REF	Codice prodotto
UDI	Identificativo univoco del dispositivo
CE	Marchio CE
	Fabbricante
LOT	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
MD	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

Portata massima

Temperatura massima di lavaggio 30°C; procedimento normale

Non lavare a secco

Non candeggiare

Non asciugare mediante asciugatrice

Non stirare

7. DESCRIZIONE GENERALE

Imbracatura a seduta destinata all'utilizzo con il dispositivo di trasferimento e sollevamento persone RI900 e RI905 Muevo Home . Realizzata in tessuto 100% poliestere, antistrappo, altamente traspirante, cucita con filo di poliestere e bordata con robusto nastro in poliestere 100%. Il nastro di bordatura è continuo e cucito su tutto il perimetro dell'imbracatura al fine di garantire maggiore tenacità; l'imbracatura/seduta è dotata di 4 punti di aggancio con fibbie maschio/femmina ad alta tenuta per permettere la regolazione della lunghezza delle cinghie di sostegno, in modo da ottenere diverse altezze e diverse inclinazioni della seduta, per adattarsi alla anatomia della persona e alla quota delle superfici di prelievo e scarico del paziente.

Gli occhielli presenti nella parte femmina delle fibbie dovranno essere ancorati ai 4 ganci presenti sui bracci orizzontali di sollevamento, dovranno essere utilizzate le fibbie maschio con il relativo passante presente nei lacci dell'imbracatura per regolare in lunghezza (allungare o accorciare) le cinghie di sostegno della seduta e di conseguenza poter fissare l'altezza dell'imbracatura e l'inclinazione così da adattare il posizionamento dell'imbracatura alla corporatura e alle esigenze dell'utente.

Sedute/imbracature disponibili per RI900 e RI905:
- versione standard **(IS350)**
- versione per toilette **(IS351)**
- versione per sostegno/deambulazione **(IS352)**

Tutte le imbracature hanno taglia unica.

Nota: Le imbracature IS350 e IS351 sono utilizzabili con il paziente seduto sull'imbracatura; l'imbracatura IS352 per sostegno e deambulazione è dedicata all'utilizzo con una postura eretta, con pazienti collaborativi che sono in grado di stare in piedi e deambulare tramite un sostegno, poggiandosi ai bracci del muevo home e supportati nella parte inferiore del bacino dall'imbracatura.



Ref. IS350



Ref. IS351



Ref. IS352

8. PRIMA DI OGNI USO

Verificare sempre il perfetto stato di integrità dell'imbracatura controllando in modo particolare le cuciture e lo stato delle cinghie, delle fibbie (maschio e femmina) e dei passanti in plastica.

9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato: il tessuto, la cinghia, le cuciture, le fibbie ed i passanti plastici e gli occhielli di sospensione devono essere integri.
- Ispezionare periodicamente per verificare eventuali segni di danno, usura o potenziale cedimento almeno ogni 6 mesi, soprattutto se la pulizia avviene con maggiore frequenza rispetto al normale.
- Accertarsi che la parte femmina delle fibbie con relativo occhiello in nastro, le fibbie ed i passanti plastici, siano agganciati adeguatamente ai ganci dei bracci orizzontali.
- Accertarsi che le fibbie ed i passanti sulle 4 cinghie dell'imbracatura siano in una posizione corretta prima dell'uso, e che al momento dell'aggancio della fibbia tra maschio (lato seduta) e femmina (lato bracci di sostegno) ci sia il 'click' a conferma del corretto posizionamento (successivamente); testare la corretta installazione anche tirando giù il laccio dell'imbracatura con una mano.
- Conservare e utilizzare lontano da fiamme libere e fonti di calore.
- Non superare la portata massima.

ATTENZIONE!

- Consultare sempre il manuale d'uso del dispositivo di trasferimento e sollevamento persone RI900 e RI905 Muevo Home sul quale installate l'imbracatura e seguire scrupolosamente le indicazioni riportate
- In caso di uso di imbracature con un carico massimo differente da quello previsto per il dispositivo di trasferimento e sollevamento persone RI900 e RI905 Muevo Home utilizzare sempre il carico massimo più basso

10. MODALITÀ DI INSTALLAZIONE E USO

Le imbracature della linea MOPEDIA by Moretti sono adatte ad essere utilizzate con dispositivo di trasferimento e sollevamento persone Muevo Home RI900 e RI905.

Le imbracature IS350, IS351 e IS352 sono dotate di 4 punti di aggancio (2 per ogni lato) con altezze regolabili tramite fibbie e passanti che, facendole scorrere sulle cinghie, consentono di raggiungere diverse posizioni di regolazione della posizione e dell'altezza da terra della persona con l'imbracatura/seduta. Se i ganci dei bracci orizzontali del dispositivo RI900 e RI905 non sono corredati della parte femmina della fibbia o se ne è necessario sostituirla, inserire sui ganci le fibbie femmina dotate di cinghietta asolata tramite l'apposita asola come da figura di seguito riportata (Fig.i).

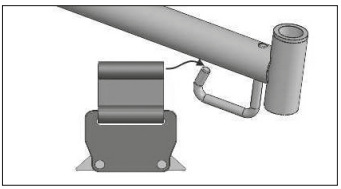


Fig. i

Attaccare i punti di aggancio delle imbracature (fibbie con "maschio") con le corrispondenti fibbie "femmina" sul braccio orizzontale secondo i seguenti accoppiamenti: **a con A, b con B, c con C, d con D** (Fig. ii, iii, iv, v, vi, vii)

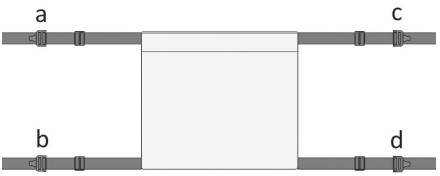


Fig. ii

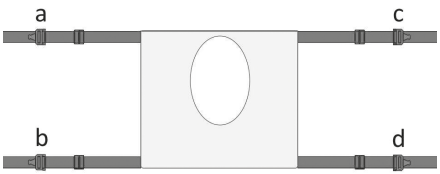


Fig. iii



Fig. iv

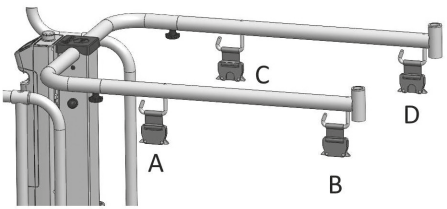


Fig. v

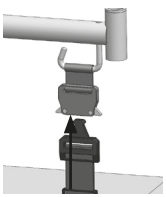


Fig. vi

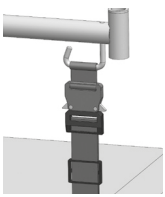


Fig. vii

ATTENZIONE!
Riscontro della corretta installazione delle fibbie delle imbracature è il 'click' al momento dell'inserimento della fibbia maschio sulla femmina. Controllare anche manualmente, tirando le cinghie verso il basso, che tutte le fibbie siano correttamente montate.

ATTENZIONE!
Non movimentare il paziente senza che sia installato lo schienale sul dispositivo RI900 e RI905! Avere sempre cura, prima di movimentare la persona, di controllare la corretta installazione della seduta tramite controllo sul corretto aggancio delle fibbie e dello schienale tramite controllo sul completo scorrimento del tubetto inferiore sulla boccola terminale del braccio.

11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE.
Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 6 mesi, l'idoneità all'uso del vostro prodotto.

12. PULIZIA E DISINFEZIONE



Temperatura massima di lavaggio 30°C; procedimento normale



Non candeggiare



Non asciugare mediante asciugatrice



Non stirare



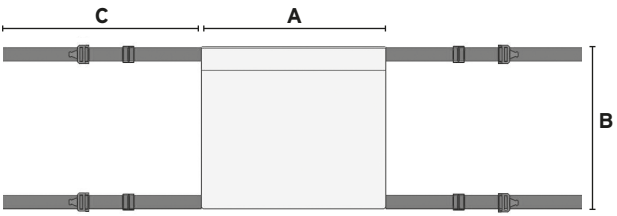
non lavare a secco

13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI 

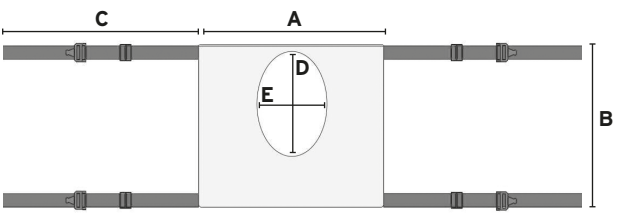
In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

14. CARATTERISTICHE TECNICHE

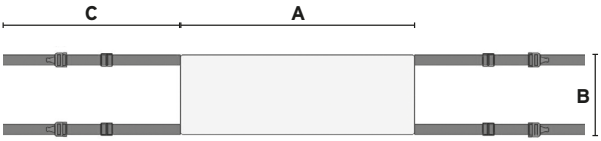
MATERIALE 100% Poliestere
MISURE In CM
PORTATA MAX 180 Kg



Cod.	A	B	C
IS350	56	48	45



Cod.	A	B	C	D	E
IS351	56	48	45	32	21



Cod.	A	B	C
IS352	65	22	45

15. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

16. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

MOPEDIA

CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11
www.morettispa.com **email: info@morettispa.com**
MADE IN CHINA

** Consulta il nostro sito per l'ultima versione disponibile del manuale d'uso*

MOPEDIA®

ES

Arneses para grúas de traslado Muevo HOME

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MA IS350_IS351_IS352 01 A* ES 01_2026

ES

INDICE

1. CÓDIGOS..... PAG.3

2. INTRODUCCIÓN..... PAG.3

3. FINALIDAD..... PAG.3

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD..... PAG.3

5. ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA EL USO CORRECTO DEL APARATO... PAG.4

6. SÍMBOLOS..... PAG.4

7. DESCRIPCIÓN GENERAL..... PAG.5

8. ANTES DEL USO..... PAG.6

9. ADVERTENCIAS DE USO..... PAG.6

10. INSTRUCCIONES DE USO..... PAG.6

11. MANTENIMIENTO..... PAG.8

12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN..... PAG.8

13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN..... PAG.8

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS..... PAG.8

15. GARANTÍA..... PAG.9

16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS..... PAG.9

ES

CE Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CÓDIGOS

IS350	Arnés estándar para grúa Muevo Home RI900 y RI905
IS351	Arnés de inodoro para grúa Muevo Home RI900 y RI905
IS352	Arnés de soporte y marcha para Muevo Home RI900 y RI905

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un arnés de la línea MOPEDIA fabricada por Moretti S.p.A. Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Los arneses MOPEDIA de MORETTI S.p.A. han sido diseñados y fabricados para satisfacer todas sus exigencias de uso práctico y correcto de los mismos. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar los arneses. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Los arneses MOPEDIA de Moretti S.p.A. están destinados a transferir pacientes con dificultades motoras.

- Queda prohibido el uso del dispositivo por fines distintos de los indicados en este manual.
- Moretti S.p.A declina toda responsabilidad por los daños provocados a causa de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual.
- El productor se reserva el derecho de modificaciones al dispositivo o al manual sin aviso previo para mejorar sus características

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia GRÚAS DE TRASLADO MUEVO HOME son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestion satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestaccion como requerido por el anexo 1 del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 anos desde la fecha de fabricación del ultimo lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Regl6.

Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registración del Fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposición a través de sus canales.

5. ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA EL USO CORRECTO DEL APARATO

Para garantizar un uso seguro y eficaz del dispositivo, se recomienda seguir estrictamente las siguientes instrucciones:

- Consultar el manual de instrucciones

Antes de cada uso, lea atentamente este manual, prestando especial atención a los 5 secciones sobre mantenimiento rutinario y advertencias de seguridad.

- Consejos médicos

El dispositivo debe utilizarse previa consulta con un médico o terapeuta cualificado para garantizar la plena compatibilidad con las necesidades terapéuticas del usuario.

- Almacenamiento del envase

Mantenga el embalaje original alejado de fuentes de calor o llamas abiertas, ya que está fabricado con material de papel inflamable.

- Vida útil del aparato

La vida útil del aparato viene determinada por el desgaste de los componentes no reparables ni sustituibles y, en cualquier caso, no superior a 10 años a partir de la fecha de fabricación indicada en la etiqueta.

- Seguridad para niños

Preste atención a la presencia de niños cerca del aparato para evitar accidentes.

- Límites de carga

No supere nunca la carga de trabajo segura especificada por el fabricante. Superar este límite puede comprometer la integridad estructural del aparato y la seguridad del usuario.

- Notificación de acontecimientos adversos

El usuario o paciente debe notificar rápidamente cualquier incidente grave relacionado con el uso del producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida.



- Consulte siempre el manual de instrucciones del dispositivo de transferencia y elevación de personas RI900 y RI905 Muevo Home en el que instala el arnés y siga escrupulosamente las instrucciones que se indican.
- En caso de utilizar arneses con una carga máxima diferente a la prevista para el dispositivo de traslado y elevación de personas RI900 y RI905, utilice siempre la carga máxima más baja.

6. SÍMBOLOS

REF	Código producto
UDI	Identificación única de productos
CE	Marcado CE
	Fabricante
LOT	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
MD	Producto sanitario
	Condiciones de eliminaciónamento 2017/45

Peso máximo de la persona

Temperatura máxima de lavado 30 ° C; procedimiento normal

No limpiar en seco

No blanquear

No secar en secadora

No planchar

7. DESCRIPCIÓN GENERAL

Arneses para grúas de traslado Muevo Home. 100% poliéster, antirotura, respirable, cosido con hilo de poliéster y ribeteado con cinta resistente en
100% poliéster. La cinta de ribete es continua y cosida en todo el perímetro del arnés para garantizar una mayor tenacidad.
La eslinga/asiento tiene 4 puntos de enganche con hebillas macho/hembra de alta retención para permitir la regulación de la longitud de las correas de sostén y regular el asiento a diferentes alturas e inclinaciones para adaptarlo a la anatomía de la persona y a la altura de las superficies de carga y descarga del paciente.
Los ojales presentes en la parte hembra de las hebillas deberán estar anclados a los 4 ganchos que se encuentran en los brazos horizontales de elevación. Deberán utilizarse las hebillas macho con la correspondiente trabilla presente en los cordones de la eslinga para regular la longitud de las correas de sostén del asiento (alargándolas o acortándolas) y en consecuencia poder fijar la altura de la eslinga y la inclinación para adaptar la posición de la eslinga al cuerpo y a las necesidades del usuario.
Asientos/arneses disponibles para RI900 y RI905:
Estándar **(IS350)**
De inodoro **(IS351)**
De soporte/marcha **(IS352)**
Nota: Los arneses IS350 y IS351 se pueden utilizar con el paciente sentado en el arnés. El arnés de soporte y marcha IS352 se utiliza con pacientes cooperativos que tengan una postura erguida y que sean capaces de pararse y caminar utilizando un soporte, apoyandose a los brazos del Muevo Home y siendo suportados en la parte inferior de la pelvis por el arnés.



Ref. IS350



Ref. IS351



Ref. IS352

8. ANTES DEL USO

Verificar siempre el perfecto estado de integridad de la eslinga controlando sobre todo las costuras y las condiciones de las correas, las hebillas (macho y hembra) y las trabillas de plástico.

9. ADVERTENCIAS DE USO

- Antes del uso, asegurarse de que el producto no esté dañado: el tejido, la correa, las costuras, las hebillas, las trabillas plásticas y los ojales de suspensión deben estar íntegros.
- Inspeccionar periódicamente para comprobar si hay signos de daño, desgaste. o fallo potencial al menos cada 6 meses, especialmente si la limpieza se realiza con mayor frecuencia de lo normal.
- Asegurarse de que la parte hembra de las hebillas con ojal de cinta, las hebillas y las trabillas plásticas estén bien enganchadas en los ganchos de los brazos horizontales.
- Comprobar que las hebillas y las trabillas en las 4 correas de la eslinga estén en una posición correcta antes del uso y que en el momento del enganche de la hebilla entre macho (lado del asiento) y hembra (lado de los brazos de sostén) se produzca el clic de confirmación de la instalación correcta (sucesivamente); verificar si la instalación es correcta tirando del cordón de la eslinga hacia abajo con una mano.
- Almacenar y utilizar lejos de las llamas abiertas y fuentes de calor.
- No exceder la carga máxima perimitida.



• Siempre consulte el manual de instrucciones de la grúa RI900 y RI905 donde se pone el arnés y siga cuidadosamente las indicaciones en ese manual



• En el caso de que el arnés tenga una capacidad máxima diferente de la capacitad de la grúa, siempre utilizar la capacidad máxima más baja

10. INSTRUCCIONES DE USO

Las eslingas IS350, IS351 y IS352 de la gama MOPEDIA by Moretti son adecuadas para su uso con el dispositivo de transferencia y elevación Muevo Home RI900 y RI905.
Las eslingas IS350, IS351 y IS352 están dotadas de 4 puntos de enganche (2 a cada lado) con alturas regulables mediante hebillas y trabillas que al desplazarse sobre las correas permiten alcanzar diferentes ajustes de la posición y de la distancia al suelo de la persona con la eslinga/asiento. Si los ganchos de los brazos horizontales del producto RI900 o RI905 carecen de la parte hembra de la hebilla, o si es necesario sustituirla, añadir las hebillas hembra dotadas de

correa ranurada a través de la ranura como se ilustra en la siguiente figura (Fig.i).

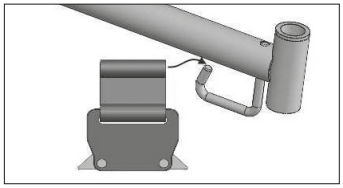


Fig. i
Imagen ilustrativa

Fijar los puntos de enganche de las eslingas (hebillas con "macho") con las correspondientes hebillas "hembra" en el brazo horizontal respetando los siguientes acoplamientos: **a con A, b con B, c con C, d con D** (Fig. ii, iii, iv, v, vi)

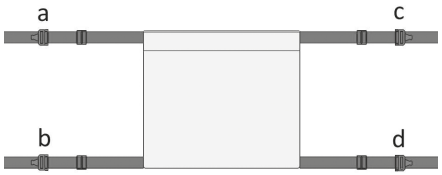


Fig. ii

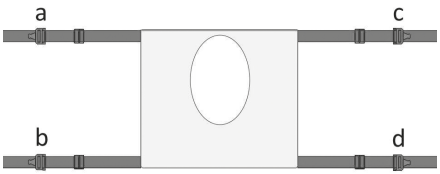


Fig. iii



Fig. iv

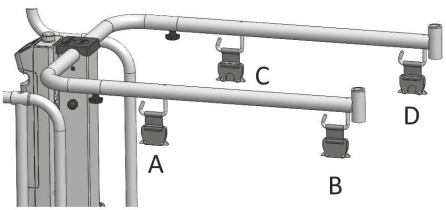


Fig. v
Imagen ilustrativa

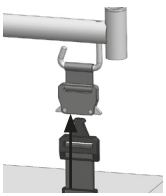


Fig. vi

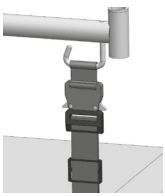


Fig. vii

¡ATENCIÓN!
La correcta instalación de las hebillas de las eslingas es confirmada por un "clic" en el momento de la introducción de la hebilla macho en la hembra. Tirar de las correas hacia abajo para comprobar manualmente que todas las hebillas estén instaladas correctamente.

¡ATENCIÓN!
No desplazar al paciente sin el respaldo instalado en el producto RI900 o RI905. Antes de desplazar a la persona, comprobar la correcta instalación del asiento verificando el correcto enganche de las hebillas y del respaldo y cerciorándose de que el tubo inferior quede bien al tope sobre el casquillo terminal del brazo.

ES

11. MANTENIMIENTO

Los dispositivos de la linea MOPEDIA by Moretti son controlados cuidadosamente antes de ponerlos en el mercado y tienen marcado CE. Se recomienda hacer controlar el dispositivo por personal cualificado cada 6 meses, para asegurarse la idoneidad al uso.

12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN



Temperatura máxima de lavado 30 ° C; procedimiento normal



No blanquear



No secar en secadora



No planchar



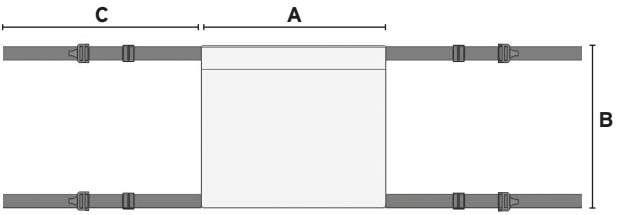
No limpiar en seco

13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN 

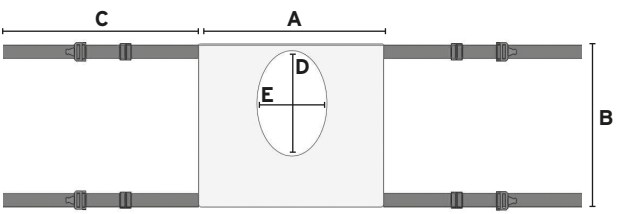
En caso de eliminación del dispositivo nunca utilizar los sistemas de eliminación de los desechos urbanos. Se recomienda entregar el dispositivo a los centros de recogida selectiva designados por las administraciones municipales.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

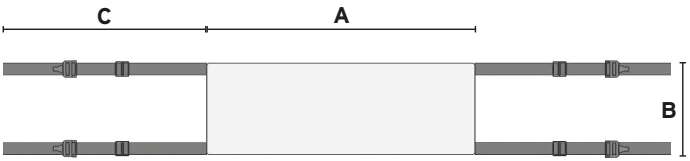
MATERIAL	100% Poliéster
DIMENSIONES	MEDIDAS EN CM
PESO MÁXIMO DE LA PERSONA	180 Kg



Cod.	A	B	C
IS350	56	48	45



Cod.	A	B	C	D	E
IS351	56	48	45	32	21



Cod.	A	B	C
IS352	65	22	45

15. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años de la fecha de venta por defectos de fabricación o de material. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respecten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto.

16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Salvo indicación expresada en esta garantía y dentro de los límites de la ley, Moretti no ofrece ninguna declaración, garantía o condición, expresa o implícita, incluyendo todas las declaraciones, garantías o condiciones de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, no infracción y no interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti será sin interrupción o sin errores. La duración de cualquier garantía implícita que se puede imponer por ley se limita al período de garantía, dentro de los límites de la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes relacionados con productos para consumidores finales. En esos estados o países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía pueden no aplicarse al usuario.

MOPEDIA®

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____

MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11
www.morettispa.com **email: info@morettispa.com**
MADE IN CHINA

** Consulte en nuestro sitio web la última versión disponible del manual de usuario.*

MOPEDIA®

EN

Slings for muevo home patient lift

INSTRUCTION MANUAL

MA IS350_IS351_IS352 01 A* EN 01_2026

EN

INDEX

1. CODES PAG.3
2. INTRODUCTION PAG.3
3. INTENDED USE PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY PAG.3
5. WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT USE OF THE DEVICE PAG.4
6. SYMBOLS PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION PAG.5
8. BEFORE USE PAG.6
9. WARNING FOR CORRECT USE PAG.6
10. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE PAG.7
11. MAINTENANCE PAG.8
12. CLEANING AND DISINFECTION PAG.8
13. CONDITIONS OF DISPOSAL PAG.8
14. TECHNICAL FEATURES PAG.8
15. WARRANTY PAG.9
16. EXEMPT CLAUSES PAG.9

CE I Class Medical Device
REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

EN

1. CODES

IS350	Standard sling for Muevo Home RI900 and RI905 patient lift
IS351	Sling for toilet for Muevo Home RI900 and RI905 patient lift
IS352	Sling for support and walking for Muevo Home RI900 and RI905 patient lift

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a MOPEDIA sling by Moretti S.p.A. product range. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance.
In case of doubts, we recommend to contact the dealer who can help and advice you properly.

3. INTENDED USE

The MOPEDIA by MORETTI slings are designed to transport patient with mobility disease.

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A.and belonging to the group of MUEVO HOME PATIENT LIFT complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.
For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

EN

5. WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT USE OF THE DEVICE

To ensure safe and effective use of the device, it is recommended that the following instructions be strictly followed:

- Consult the instruction manual

Before each use, please read this manual carefully, paying particular attention to the 5 sections on routine maintenance and safety warnings.

- Medical advice

The device should be used in consultation with a qualified physician or therapist to ensure full compatibility with the therapeutic needs of the user.

- Container storage

Keep the original packaging away from heat sources or open flames, as it is made of flammable paper material.

- Lifetime of the appliance

The useful life of the appliance is determined by the wear and tear of the components that cannot be repaired or replaced and, in any case, does not exceed 10 years from the date of manufacture indicated on the label.

- Safety for children

Pay attention to the presence of children near the appliance to avoid accidents.

- Load limits

Never exceed the safe working load specified by the manufacturer. Exceeding this limit may compromise the structural integrity of the appliance and the safety of the user.

- Notification of adverse events

The user or patient must promptly report any serious incident related to the use of the product to both the manufacturer and the competent authority of the Member State in which he/she resides.



• Always consult the user manual for the RI900 and RI905 Muevo Home patient transfer and lifting device on which you are installing the sling and follow the instructions carefully.

• When using slings with a maximum load different from that specified for the RI900 and RI905 patient transfer and lifting devices, always use the lower maximum load.

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal



Max person weight

EN

Maximum washing temperature 30ºC; normal process

Do not dry clean

Do not bleach

Do not tumble dry

Do not iron

7. GENERAL DESCRIPTION

Slings for patient lift Muevo Home. Made of 100% polyester fabric, tearproof, highly breathable, stitched with polyester thread and edged with sturdy tape in
100% polyester. The edging tape is continuous and sewn around the entire perimeter of the harness in order to ensure greater toughness.
The slings/seats are equipped with 4 attachment points with high-strength buckles to allow adjustment of the length of the support straps, in order to obtain different heights and different inclinations of the seat, to adapt to the anatomy of the person and the height of the patient's collection and unloading.
The eyelets present in the female part of the buckles must be anchored to the 4 hooks present on the horizontal lifting arms, the male buckles with the relative loop present in the harness laces to adjust in length (stretch or shorten) the seat support straps and consequently be able to fix the height of the harness and the inclination so as to adapt the positioning of the harness to the body and user needs.
Seats/slings available for RI900 and RI905:
- Standard version **(IS350)**
- Toilet version **(IS351)**
- Support/walking version **(IS352)**

All slings are "one size".

Nota: The IS350 and IS351 slings can be used with the patient sitting on the sling; the IS352 sling for support and walking is dedicated to use with an upright posture, with cooperative patients who are able to stand and walk using support, leaning on themselves to the arms of the muevo home and supported at the bottom of the pelvis by the harness.



Ref. IS350



Ref. IS351



Ref. IS352

8. BEFORE USE

Always check the good state of integrity of the harness by checking in particular the seams and the condition of the straps, buckles (male and female) and plastic loops.

9. WARNING FOR CORRECT USE

- Before use, make sure that the device is not damaged: the fabric, the border, the strap, the seams, the buckles and plastic loops with suspension loops must be intact, in a good state.
- Periodically check for any damage or usury, every 6 month at least, in particular if you often clean the sling.
- Make sure that the female part of the buckles with the relative tape eyelets, the buckles and the plastic loops are properly hooked to the hooks of the horizontal arms.
- Make sure that the buckles and loops on the 4 harness straps are in the correct position before use, and that when the buckle is hooked up between the male (seat side) and female (support arms side) there is a 'click' sound to confirm correct positioning (subsequently); also test the correct installation by pulling down the harness laces.
- Store and use away from flame or source of heat.
- Do not exceed the maximum load



- Always consult the user manual of the patient lift RI900 and RI905 on which you install the harness and strictly follow the instructions given.
- In case of use of sling with a different maximum load from the one provided for the stand up lifter, always use the lowest maximum load

10. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

The IS350, IS351 and IS352 slings in the MOPEDIA line by Moretti are suitable for use with Muevo Home RI900 and RI905 transfer and lifting device.

The IS350, IS351 and IS352 harnesses are equipped with 4 attachment points (2 for each side) with adjustable heights using buckles and loops which, by sliding them on the straps, allow you to reach different adjustment positions of the person's position and height from the ground with the harness/seat. If the hooks of the horizontal arms of the RI900 or RI905 device are not equipped with the female part of the buckle or if it is necessary to replace them, insert the female buckles with the slotted strap on the hooks through the special slot as shown in the figure below (Fig.i).

EN

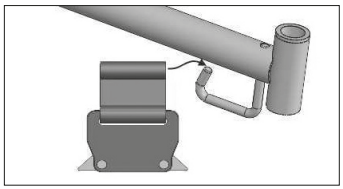


Fig. i
Images for illustrative purpose

Attach the attachment points of the harnesses (buckles with "male") to the corresponding "female" buckles on the horizontal arm according to the following couplings: **a with A, b with B, c with C, d with D** (Figs. ii, iii , iv, v, vi, vii)



Fig. ii

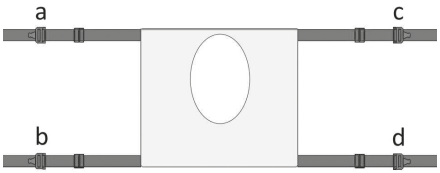


Fig. iii



Fig. iv

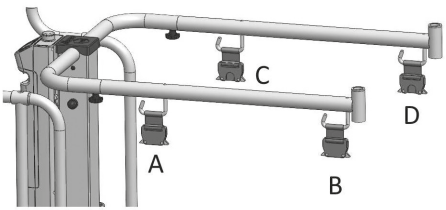


Fig. v

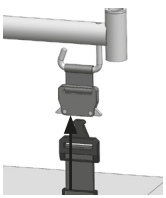


Fig. vi

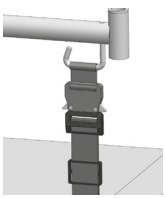


Fig. vii

Image for illustrative purposes

WARNING!
Confirmation of the correct installation of the harness buckles is the 'click' when the male buckle is inserted into the female. Also check manually, by pulling the straps downwards, that all the buckles are correctly fitted.

WARNING!
Do not move the patient without the backrest installed on the RI900 or RI905 device! Always take care, before moving the person, to check the correct installation of the seat by checking the correct fastening of the buckles and the backrest by checking the complete sliding of the lower tube on the end bushing of the arm.

EN

11. MAINTENANCE

The devices MOPEDIA by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market.
For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 6 months.

12. CLEANING AND DISINFECTION



Maximum washing temperature 30°C; normal process



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



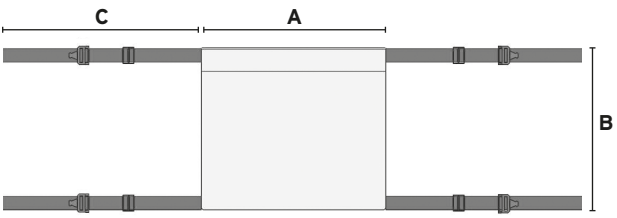
Do not dry clean

13. CONDITIONS OF DISPOSAL 

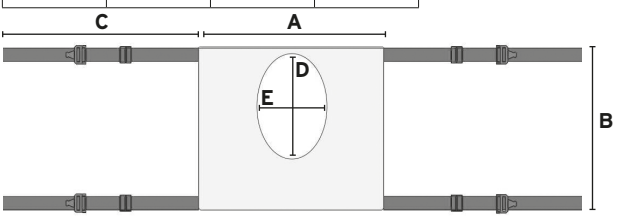
In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the sling in the appropriate disposal areas for recycling.

14. TECHNICAL FEATURES

MATERIAL	100% Polyester
DIMENSIONS	MEASURES IN CM
MAX LOADING WEIGHT	180 Kg

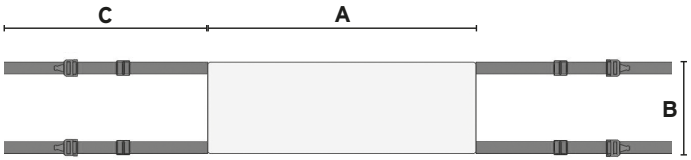


Cod.	A	B	C
IS350	56	48	45



Cod.	A	B	C	D	E
IS351	56	48	45	32	21

EN



Cod.	A	B	C
IS352	65	22	45

15. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be applied in the possible damages caused by improper use, abuse or alteration, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to.
The correct intended use is specified in this manual.

Moretti is not responsible for consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation to wrong installation or improper use.

Moretti warranty does not cover damages resulting from: natural disaster, not authorized maintenance or repairs , faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual.

The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

16. EXEMPT CLAUSES

Moretti does not offer any other declaration, explicit or implicit warranty or conditions,including possible declarations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti does not guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be imposed by the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow limiting the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.

EN

MOPEDIA

WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____

MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11
www.morettispa.com **email: info@morettispa.com**
MADE IN CHINA

** Please consult our website for the latest available version of the user manual*

NOTES

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.**moretti**spa.com
info@**moretti**spa.com